



## **B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

Head office : 43/1F Cong Lo, Quartier 15, Arr. Tan Binh, HCM ville  
Bureau de représentation : chambre 312. Hôtel Muong Thanh Hanoi,  
Bac Linh Dam, Hoang Mai, Hanoi

**Chez Transtravel**, nos conseillers vivent et respirent cette Asie du Sud- Est. Ils en suivent l'évolution toujours avec la même passion, traquent les nouveaux hôtels, sélectionnent les meilleurs restaurants, renforcent toujours plus les contacts avec les prestataires locaux.

*Culture et aventure, Nature et farniente.*

*Ce sont des voyages préparés et soignés que nous vous proposons mais également des voyages sur-mesure que nous construisons pour vous sur demande, vous assurant une prise en charge totale, du début à la fin de votre séjour.*

### **Points forts**

- Le logement en hôtels 4 étoiles.
- La nuit sur un bateau en baie d'Halong (déjeuner de fruits de mer à bord).
- 3 sites de l'Unesco: la baie d'Halong, le palais impérial à Hué et la cité de Hoi-An.
- 4 balades en bateau à Halong, Hoa Lu, Hué, Ben Tre.
- 1 déjeuner chez l'habitant, 1 dîner impérial costumé à Hué.
- Une demi-journée d'écotourisme à Hoi An avec la balade en vélo, le massage des pieds avec les herbes aromatiques du village.
- Des expériences et activités insolites tout au long du circuit.

**Note :** A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2015 jusqu'à 30 juin 2016, les ressortissants français n'ont plus besoin de visa d'entrée pour le Vietnam pour des séjours de 15 jours maximum. Attention, une seule entrée sans visa est autorisée sur le territoire vietnamien.

## **B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

## VOTRE CIRCUIT

<b>JOUR 1</b>	<b>ARR HANOI</b>
<b>JOUR 2</b>	<b>HANOI / HALONG 170 kms</b>
<b>JOUR 3</b>	<b>HALONG / NINH BINH 200 kms</b>
<b>JOUR 4</b>	<b>NINH BINH / VINH 200 kms</b>
<b>JOUR 5</b>	<b>VINH / HUE 380 kms</b>
<b>JOUR 6</b>	<b>HUE</b>
<b>JOUR 7</b>	<b>HUE / HOI AN 115 kms</b>
<b>JOUR 8</b>	<b>HOI AN</b>
<b>JOUR 9</b>	<b>HOI AN / SAIGON / BEN TRE / SAIGON 180 kms</b>
<b>JOUR 10</b>	<b>SAIGON / DÉPART</b>

**JOUR 01: MARDI**

**DÉBUT DE HANOI**

Rendez-vous à 14h00 à la réception de l'hôtel **Muong Thanh 4\***.



*Capitale du Vietnam unifié, Hanoi a conservé le charme désuet de l'époque coloniale française. La modernisation de la ville entreprise par les français à partir de 1882 s'est prolongée jusqu'en 1955 et le visage d'Hanoi n'a pas beaucoup changé depuis. Certains bâtiments remarquablement conservés ou restaurés se détachent d'un ensemble architectural harmonieux. Hanoi est sans aucun doute la ville la plus charmante du Vietnam avec toute son authenticité, de grandes avenues ombragées, de nombreux lacs, et des jardins soignés.*

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

## Début de la découverte de la ville Hanoi:

**La maison sur pilotis de Ho Chi Minh** (derrière l'ancien Palais du Gouverneur de l'Indochine): conformément à l'image de simplicité de Ho Chi Minh. Une maison toute en bois de teck, un très bel escalier à claire-voie, de style moderne.

**La pagode au Pilier unique** (Chua Mot Cot): dressée au milieu d'un étang, ce pagodon carré en bois repose sur un unique pilier figurant la tige d'un lotus, la fleur attribut de la déesse de la Fertilité et de la Miséricorde.

**Temple de la Littérature** (Van Mieu): l'un des plus beaux lieux de culte du pays, emblème de confucianisme. L'ensemble architectural évoque le long chemin vers la connaissance qui requiert calme, patience et persévérance.

Continuation de la visite du **Temple de la Montagne de Jade (Ngoc Son)** érigé au XVIIIe siècle sur un îlot au centre du **lac Hoan Kiem** (lac de l'Épée Restituée). D'abord appelé pagode Ngoc Son, il fut plus tard désigné sous le nom temple, où l'on venait rendre hommage à Saint Van Uong, considéré l'un des plus grands esprits de son siècle. Le temple devint également un lieu de culte dédié au héros national Tran Hung Dao, après sa lutte contre les Nguyen.

**Dîner et Nuit à l'hôtel MUONG THANH 4\*** ou similaire.

### **MUONG THANH HANOI HÔTEL**

*CC2 Bac Linh Dam, Hoang Mai, Hanoi Vietnam*

*Tel: +84 43 640 8686*

*Website: [www.muongthanh.vn](http://www.muongthanh.vn) ou similaire*

## JOUR 02: MERCREDI HANOI / HALONG (170kms - 03h30 de route)

**Petit déjeuner à l'hôtel.**

Départ pour la Baie d'Halong. En cours de route arrêt aux ateliers d'artisanat des handicapés de Dai Viet.

Arrivée à Halong en fin de matinée et embarquement à bord d'une **jonque traditionnelle**.

**Déjeuner de fruits de mer.**



### **B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

Baie d'Halong: élevée par l'Unesco au rang de patrimoine mondial d'une suprême beauté, elle offre un spectacle inoubliable. 3 000 rochers karstiques aux reliefs escarpés constellent une mer émeraude sur 1 500 km<sup>2</sup>. Quelques grottes, nichées dans les îlots granitiques : La grotte des bouts de bois, hérissée de stalactites et de stalagmites. La grotte de la surprise avec sa roche en forme de phallus.

**Dîner et nuit à bord HALONG SAILS (JONQUE)** ou similaire.

**Note :** La nature des visites étant liée au changement des marées et aux conditions météorologiques, l'itinéraire sera défini par le capitaine du bateau le jour même.

#### **HALONG SAILS**

*C15 Tuan Chau, Halong, Quang Ninh Province, Vietnam*

*Tel: +84 333 826 274*

*Website: [www.halongsails.com](http://www.halongsails.com) ou similaire*

### **JOUR 03: JEUDI**

### **HALONG / NINH BINH (200kms - 04h00 de route)**

Vous commencerez votre matinée tout en fraîcheur sur le pont, en admirant sans doute un levé du soleil sur toute la Baie (selon la météo).



**Petit déjeuner à bord**, puis vous visiterez la grotte Luon (grotte du tunnel). Retour sur votre jonque, la croisière continuera à la découverte de la Baie. Débarquement.

**Déjeuner au restaurant Cua Vang.**

Route vers Ninh Binh. Des scènes de la vie champêtre des paysans vietnamiens vous accompagneront tout le long du trajet.

**Dîner et Nuit à l'hôtel LEGEND 4\*** ou similaire.

#### **LEGEND HÔTEL**

*Tien Dong, Ninh Khanh, Ninh Binh Province, Vietnam*

*Tel: +84 303 899 880*

*Website: [www.ninhbinhlegendhotel.com](http://www.ninhbinhlegendhotel.com) ou similaire*

#### **B.T TRANSTRAVEL**

*Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975*

*E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)*

**Petit déjeuner à l'hôtel.**

Visite de la **Baie d'Halong terrestre**.

Ce site d'une exceptionnelle beauté est constitué de hautes formations rocheuses, comparables à celles qui l'on peut découvrir dans la baie d'Along, se dressant sur un tapis de rizières. Hoa Lu se distingue par son intérêt historique de capitale du Vietnam sous la dynastie Dinh (968-980), puis de la dynastie des Le antérieurs (980-1009). L'ancienne citadelle, en grande partie détruite, était ceinte de remparts qui protégeaient les temples, les sanctuaires et les salons d'apparat. La famille royale vivait dans la citadelle intérieure.

Le site magnifique de Hoa Lu est aussi appelé le "Ha Long terrestre". En effet, le relief rappelle celui de la fameuse "Baie du Dragon" avec de nombreuses collines calcaires recouvertes d'une végétation luxuriante. Succession de cirques naturels reliés entre eux par des tunnels creusés par les érosions.

**Promenade en barque** d'1h30 parmi les rizières qui entourent des collines en pain de sucre où servait le décor du film "Indochine".

Puis, visite des **temples et les grottes de Bich Dong**.

Départ en direction de Phat Diem, village connu pour sa cathédrale à l'architecture sino-vietnamienne et qui fut construite entre 1875 et 1899.

**Déjeuner chez l'habitant.**

**Visite de la très belle cathédrale sino-vietnamienne de Phat Diem.** Longue de 80 m et large de 24 pour 18 m de hauteur, face à un lac, la cathédrale s'appuie sur 48 colonnes en bois de fer, de 2,4 m de périmètre chacune. Dans les nefs latérales, se dressent des statues de bois et de pierre forte étranges. L'autel est formé d'un seul bloc de granit. 14 hauts reliefs en pierre retracent la vie du Christ. Le clocher s'élève à l'arrière de la cathédrale. A sa base, deux énormes dalles de pierre superposées servaient d'estrades aux mandarins venus observer les rites catholiques. Au sommet, une énorme cloche fut hissée au moyen d'une gigantesque rampe de terre. En 1889, un palais de pierre blanche dédié à la Sainte-Vierge y a été ajouté.

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

Transfert vers Vinh par la route.

**Dîner et Nuit à l'hôtel MUONG THANH DIEN CHAU 4\*** ou similaire.

**MUONG THANH DIEN CHAU HÔTEL**

*4 Dien Chau, Nghe An Province,, Vietnam*

*Tel: +84 38 360 1666*

*Website: [www.dienchau.muongthanh.vn](http://www.dienchau.muongthanh.vn) ou similaire*

**JOUR 05: SAMEDI**

**VINH / HUE (380kms - 08h00 de route)**

**Petit déjeuner à l'hôtel.**

Route vers le Sud. Admirez les paysages et observez la vie rurale en route.

**Déjeuner.**

Visite des **tunnels de Vinh Moc**.

Vinh Moc fut la première localité à subir la guerre de destruction aérienne américaine.

En juin 1965, le village ayant été totalement rasé, les forces vietcong vinrent y établir une vaste base souterraine, avec le soutien de la population locale. Dix-huit mois de travail furent nécessaires pour déployer ce réseau de boyaux enchevêtrés. On comptait au total douze entrées, donnant pour certaines sur la plage, et trois niveaux de tunnels creusés entre 15 et 26 m de profondeur sous le sommet de la falaise. Grâce aux tunnels de Vinh Moc, le Nord-Vietnam achemina plusieurs milliers de tonnes de matériel vers l'île Con Co et vers le Sud.

Ce remarquable réseau souterrain témoigne de la détermination des Nord-Vietnamiens à triompher, au prix d'incroyables sacrifices, alors que chaque famille disposait d'une cellule ne dépassant pas 4 mètres carrés. 17 enfants vinrent au monde dans ces tunnels.

Arrêt au **pont du 17ème parallèle**, frontière naturelle entre le sud et le nord de 1954 à 1975 selon les accords de Genève.

Puis, traversée de la DMZ (Zone Démilitarisée), délimitant le Vietnam du Sud et du Nord.

Arrivée à Hue. **Dîner et Nuit à l'hôtel GREEN 4\*** ou similaire pour 02 nuits.

**GREEN HÔTEL**

*2 Le Loi, Hue Vietnam*

*Tel: +84 54 2220 555*

*Website: [www.greenhotel-hue.com](http://www.greenhotel-hue.com) ou similaire*

**JOUR 06: DIMANCHE**

**HUE**

**Petit déjeuner à l'hôtel.**

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)



*Hué est l'ancienne capitale impériale de 1802 à 1945 déclarée Patrimoine historique par l'UNESCO depuis 1993, Hue possède un puissant pouvoir d'évocation et de rêve. La gastronomie de Hué est aussi considérée comme patrimoine culturel, Il s'agit non seulement de mets et de goûts, mais encore de l'art culinaire de Hué.*

**Départ pour une promenade en sampan sur la Rivière des Parfums** jusqu'à **La Pagode de la Dame Céleste (Thien Mu)**, située sur la rive gauche de la Rivière des Parfums, c'est un sanctuaire bouddhique élevé en 1601. Son stupa de forme octogonale comporte 7 étages d'une hauteur totale de plus de 21 mètres.

Visite du charmant **Temple des Eunuques**.

Arrêt aux ateliers de l'encens et des chapeaux coniques.

Visite du tombeau et des jardins de **l'empereur Tu Duc**.

**Déjeuner au restaurant local.**

**Démonstration de Tai Chi et Calligraphie** dans un centre d'arts martiaux:

*Tai Chi est une discipline corporelle d'origine chinoise comportant un ensemble de mouvements continus et circulaires exécutés avec lenteur et précision dans un ordre préétabli. Il met aussi l'accent sur la maîtrise de la respiration. La pratique vise entre autres à améliorer la souplesse, à renforcer le système musculaire et à maintenir une bonne santé physique, mentale et spirituelle.*

*Directement inspirée de la calligraphie chinoise, la calligraphie a été introduite au Vietnam lors des longues périodes d'occupation du pays par les empereurs chinois.*

Vous assisterez à **un spectacle de Marionnettes sur l'eau**.

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)



**OPTION minimum 04 pax:**

- *Lâcher des lumignons sur la rivière Parfums : 230 000 VND (10 USD)/pax*

**Dîner royal (minimum 16 pax) et nuit à l'hôtel.**

**JOUR 07: LUNDI** \_\_\_\_\_ **HUE / HOI AN** (115 kms - 02h30 de route)

**Petit déjeuner à l'hôtel.**

Continuation des visites de la citadelle de Hue avec la **Cité Impériale**, le Palais de la Paix Suprême, le Temple Dynastique, pavillon de la splendeur et les Neuf urnes dynastiques de bronze.



Vous effectuerez ensuite une **balade en cyclo-pousse** dans des rues animées de la ville jusqu'au **marché Dong Ba** où vous aurez du temps libre pour vous promener ou faire des achats.

**Déjeuner.**

Départ vers Hoi An. **Etape au village des tailleurs de pierre:** ce métier s'est transmis de génération en génération depuis des centaines d'année.

Arrivée à Hoi An.

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

**EN OPTION: + Une séance de massage de 45 mn : 575 000 VND (25 USD)/pax.**

**Dîner. Nuit à l'hôtel MUONG THANH HOI AN 4\*** ou similaire pour 02 nuits.

**MUONG THANH HOIAN HÔTEL**

Lot 9 Phuoc Trach – Phuoc Hai, Rue Au Co, Cua Dai,  
Hoian Ville, Quảng Nam Province, Vietnam

Tel: +84 510 3666 999

Website: [www.hoian.muongthanh.vn](http://www.hoian.muongthanh.vn) ou similaire

**JOUR 08: MARDI**

**HOIAN**

**Petit déjeuner à l'hôtel.**

*Hoi An compte parmi les sites touristiques les plus connus du Vietnam. Elle est l'unique ville du Vietnam qui soit restée intacte pour devenir un patrimoine culturel et historique inestimable. Elle se caractérise par son centre ville piétonnier mignon, ses spécialités culinaires raffinées et. Et le soir, vous vivrez l'atmosphère d'autrefois créée par la lueur douce et chaude des lanternes des boutiques et la beauté de ses constructions, mais surtout l'expérience exclusive d'être dans l'unique ville préservée depuis des siècles qui n'a pas subi les désastres de la guerre.*

**Matinée: Excursion avec l'Ecotourisme:**

Départ en vélo à travers la douce compagne vietnamienne pour le village de légume de Tra Que (Situé à 5kms).

Renommé pour ses herbes aromatiques, menthe et basilic, ce village vous permettra de découvrir la vie des cultivateurs et vous initier à leur technique. Les habitants vous guideront dans le travail du bêchage et la cueillette des légumes.

Vous profiterez ensuite d'une séance de massage des pieds (20mns) avec les herbes aromatiques du village.



**Déjeuner.**

**Découverte à pied de Hoi An avec les principaux centres d'intérêt:**

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

**Le sanctuaire de Fujian:** consacré à la déesse Thien Hau, déesse protectrice des pêcheurs et marins, ce sanctuaire abrite des statues de la déesse et de ses 2 assistantes.

**La Pagode Phuc Thanh:** la plus ancienne pagode de Hoi An (1454) fondée par un moine chinois, elle renferme une statue du Bouddha A Di Da et de très beaux objets rituels.

**Le pont Japonais:** situé au Sud de la ville, ce pont couvert construit en 1593 relie 2 quartiers de la ville. Au milieu de ce pont se dresse une pagode coiffée de tuiles jaunes et vertes.

**Une Maison Ancienne:** la mieux conservée, veillée de deux siècles, elle offre un exemple frappant de l'intégration des influences sino-japonaises au style local.

**EN OPTION minimum 04 pax:** durée 02h30 **Fisher tours** à la rencontre des pêcheurs pour apprendre leurs techniques de pêche. Promenade en bateau rond dans la forêt de palmiers d'eau : 575 000 VND (25 USD)/pax.

**Dîner. Nuit à l'hôtel MUONG THANH HOI AN** ou similaire.

**JOUR 09: MERCREDI**

**HOIAN/ DANANG/ SAIGON/ BEN TRE/ SAIGON**

(180 kms - 03h00 de route)

**Petit déjeuner à l'hôtel.**

**Transfert à l'aéroport de DANANG et envol à destination SAIGON.**

*Rebaptisée HO CHI MINH Ville en 1976 après le départ des américains, l'ex-capitale du sud Vietnam a gardé comme nom Saigon pour la majorité de ses 8 millions d'habitants. Saigon est la plus grande ville du pays et s'est affirmée très tôt comme la capitale économique, elle comprend 12 arrondissements urbains et 6 arrondissements ruraux étendus sur plus de 2 000 Km<sup>2</sup>. Il ne s'écoule pas une heure du jour et de la nuit sans que les rues ne résonnent des incessants coups de klaxons et du vrombissement de milliers de cyclomoteurs qui sillonnent la ville. La présence française est encore très marquée par de longues avenues ombragées jalonnées de maisons coloniales, de monuments et de jardins.*



**Visite du quartier colonial de la ville:** la rue Dong Khoi (anciennement rue Catinat à l'époque de la

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

colonie française d'Indochine), **La Poste Centrale**, l'extérieur tarte à la crème cache une intéressante charpente métallique conçue par Gustave Eiffel. Il ne faut pas rater les magnifiques cartes qui ornent les murs à gauche et à droite de l'entrée. En face de la poste se dresse un "landmark" de la ville.

**La Cathédrale Notre Dame**, la façade en brique est d'une rare sobriété. Curieusement, les fidèles garent leurs mobylettes dans l'enceinte même de l'église dont les grilles se referment après le début de l'office.

**L'Opéra National de Saïgon**, parfait exemple de l'architecture coloniale française au Vietnam construit en 1897 par l'architecte français Eugène Ferret. Le bâtiment de 800 places a été utilisé en tant que Chambre basse du Sud Vietnam; après 1956; ce n'est qu'en 1975, qu'il a de retrouvé son rôle de théâtre et fut restauré en 1995.

Sur la même place, **l'hôtel Continental** fondé en 1880 qui est le plus ancien établissement de Saïgon. Ce fut une institution, avec de nombreuses personnalités qui le fréquentèrent comme André Malraux, Graham Greene, Lucien Bodart et Jean Lartéguy... et où certaines scènes du film « Indochine » furent tournées !

**L'hôtel de Ville**, construit par les Français de 1902 à 1908. C'est un très bel exemple de l'architecture coloniale française. Aujourd'hui il est illuminé par les services d'éclairage de la ville de Lyon, spécialiste dans ce domaine.

### **Départ pour la visite du Delta du Mékong.**

Un vaste réseau de milliers de canaux caractérise la vie dans le delta du Mékong qui s'étend sur 40 000 Km<sup>2</sup>. La couleur jaune de l'eau est due à la terre qui fertilise tout au long de l'année les champs et les riches jardins fruitiers du Delta. Les immenses rivières et les rizières sont parsemées d'étangs de lotus. Le moyen de transport principal est le bateau.

### **Arrêt sur la route pour la visite du temple de la religion Caodaïste.**

**Arrivée à My Tho:** embarquement à bord d'un bateau local à moteur puis navigation vers l'île du Phoenix. Pendant votre promenade, vous goûterez au jus de noix de coco de la région.

### **Déjeuner spécialité de la région au restaurant local sur l'île (poisson aux oreilles d'éléphant).**

Rembarquement puis continuation vers **l'île de Ben Tre:** où vous visiterez **une fabrique familiale de bonbons à la base du lait de coco.** Départ en calèche et promenade jusqu'à **la ferme d'abeilles, où vous dégusterez un thé au miel et des fruits de saison.**

Embarquement à bord d'une barque à rame dans les arroyos.

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)



Retour à Saigon

Visite d'une **fabrique d'objets en laque.**

**Nuit à l'hôtel MUONG THANH SAI GON 4\*** ou similaire.

**Diner libre pour vous proposer...**

**OPTION minimum 4 pax: Dîner croisière sur la rivière de Saigon au bateau Indochina 345 000 VND (15 USD)/pax.**

**OPTION minimum 2 pax: Dîner city tour by night en Jeep 1 150 000 VND (50 USD)/pax.**

***MUONG THANH SAIGON HÔTEL***

*8A Mac Dinh Chi, Arr. Ben Nghe, Distric 1 , Ho Chi Minh Ville, Vietnam*

*Tel: +84 83 827 9595*

*Website: [www.saigoncentre.muongthanh.vn](http://www.saigoncentre.muongthanh.vn) ou similaire*

**JOUR 10: JEUDI**

**SAIGON / DÉPART**

**Petit déjeuner à l'hôtel.**

Journée libre ou Transferts pour les différentes extensions.

**Déjeuner libre à votre charge.**

Transfert à l'aéroport et envol à votre destination.

**FIN DE SERVICES !!!**

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

### **LE PRIX COMPREND**

- Les transports en véhicule privé climatisé
- Le service du guide parlant français par région, un guide pour tout le circuit si le groupe à partir de 16 pax
- 08 nuits dans les hôtels indiqués ou similaires
- Une nuit à bord d'une jonque partagée à Halong
- Le programme en pension complète sauf le dîner du jour 8
- Les excursions, visites, prestations spéciales et spectacles mentionnés

### **LE PRIX NE COMPREND PAS**

- Les vols internationaux et nationaux
- L'agrément de visa: 345 000 vnd/pax (15 vnd/pax)
- Les transferts aéroport au départ et à l'arrivée.
- Le frais de visa à l'arrivée : 1 035 000 vnd/pax (45 usd/pax) à ce jour

**Note :** A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2015 jusqu'à 30 juin 2016, les ressortissants français n'ont plus besoin de visa d'entrée pour le Vietnam pour des séjours de 15 jours maximum. Attention, une seule entrée sans visa est autorisée sur le territoire vietnamien.

- Les services non mentionnés dans le programme
- Les boissons, excursions, visites et activités optionnelles en supplément
- Les pourboires, les dépenses de nature personnelle
- Les assurances voyages: assistance/rapatriement/annulation

## **FICHE DE PRIX SANS OPTION EN 2016**

<b>Base</b>	<b>Prix par Personne en USD</b>	<b>Prix par Personne en VND ( 1 USD = 23 000 VND)</b>	<b>Remarque</b>
Prix Total	\$720.00	VND 16 560 000	Départ garantis minimum 06 pax
Supplément SGL	\$270.00	VND 6 210 000	
Supl/pax si base 02 pax	\$250.00	VND 5 750 000	
Supl/pax si base 04 pax	\$200.00	VND 4 600 000	

Supplément le vol DAD/SGN : 3 105 000 VND (135 USD) \* (Le prix du vol est sous réserve de changement).

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

Supplément l'agrément de visa : 345 000 VND (15 USD).  
Supplément dîner réveillon de Noël: 575 000 VND (25 USD).  
Supplément dîner réveillon de Nouvel An: 1 150 000 VND (50 USD).

#### **FRAIS D'ANNULATION :**

- Plus de 16 jours avant la date d'arrivée: 0%
- De 15 à 3 jours avant la date d'arrivée: 50% du prix total du voyage
- A moins de 2 jours avant la date d'arrivée: 100% du prix total du voyage
- No show: 100% du prix total du voyage
- *Si le client arrivé après l'heure du rendez vous prévue, tous les transferts pour rejoindre le groupe seront a sa charge et les prestations non visitées a cause du retard ne seront pas remboursées.*

Cette règle n'est pas appliquée aux réservations de billets d'avion et aux services réservés à des conditions particulières.

#### **ATTENTION :**

Nos factures seront en USD et en VND avec le taux de change de **1 USD = 23 000 VND**.

1. Si vous désirez payer en VND, la somme ne changera pas et restera toujours la même selon la validité du contrat.
2. Si vous désirez payer en USD, notre comptabilité au moment de l'émission de la facture vérifiera la parité de la devise et corrigera si besoin était.

- Si le taux de change est de + ou - 3%, Cela ne changera pas

Si le taux de change est de + 3%, On réajustera au coup par coup

#### **PRÉ-CIRCUIT OU POST-CIRCUIT (SELON VOTRE DEMANDE)**

<b>BASE</b>	<b>Hôtel Muong Thanh HN 4*</b>	<b>Hôtel Muong-Thanh SGN 4*</b>
<b>RIX PAR CHAMBRE POUR PRÉ-CIRCUIT OU POST-CIRCUIT</b>	2 070 000 VND	2 070 000 VND
	90 USD	90 USD
<b>RIX PAR TRAJET PAR TRANSFERT BASE 02 PAX</b>	Transfert de l'aéroport/ l'hôtel de Hanoi	Transfert de l'hôtel de Saigon/ l'aéroport
	1 150 000 VND	805 000 VND
	50 USD	35 USD

#### **B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

## Les Caractéristiques

### **Chapeau**

- Du nord au sud, trois provinces se succèdent : l'ancien Tonkin avec Hanoï et la fabuleuse baie d'Halong, l'Annam où se trouvent Hué l'ancienne capitale impériale et enfin la Cochinchine avec Saïgon et le delta du Mékong, véritable grenier à riz du pays. Un voyage dense, varié et riche en instantanés.

### **Atouts Plus**

- **Départs garantis** : Minimum 06 pax (si 02 ou 04 pax voir le tableau des suppléments)
- **01 vol domestique.**

### **Parole d'expert**

- Le réseau routier est bon, la vitesse des bus est limitée et les contrôles fréquents. Les sanctions peuvent être sévères.
- Par mauvais temps, la croisière à Halong peut être interdite. Nous chercherons les meilleures solutions pour assurer les visites. L'itinéraire dépend de l'état de la mer. Prévoyez un sac d'appoint.
- La fête du Têt (Nouvel An) est prévue le 08 février 2016. Certaines visites pourront être modifiées.

## **EXTENSIONS DECOUVERTES**

**Extension 04 nuits au Cambodge** : découvrez les ruines de l'ancienne capitale khmère au Cambodge et de sa capitale.

**Extension Séjour 03 nuits À Mui Ne** : partez séjourner sur la plage en hôtel 4\* (03 nuits en demi-pension).

### **Version privée: Vous souhaitez voyager entre vous ?**

Effectuez ce même circuit en véhicule particulier climatisé, avec chauffeur et guide francophone. Restaurants et hôtels restent les mêmes mais votre indépendance est préservée pendant les visites.

<b>Base</b>	<b>Prix par Personne en USD</b>	<b>Prix par Personne en VND (01 USD = 23 000 VND)</b>
Supplément base 02 pax en privatif	\$500.00	VND 11 500 000
Supplément base 04 pax en privatif	<b>B.T TRANSTRAVEL</b> \$400.00 +84 8 3815 7973/4 – Fax: +84 8 3815 7975 E-mail: <a href="mailto:resa@transtravel.fr">resa@transtravel.fr</a>	VND 9 200 000

**Note :** *Préoccupez-vous de votre demande de visa dans des délais confortables. Assurez-vous que votre passeport comporte 1 page vierge (2 pages vierges si vous prolongez au Cambodge).*

## **PLANNING DES DÉPARTS GARANTIS**

<b>GRP NAME</b>	<b>DATE DU DÉBUT DU CIRCUIT</b>	<b>DATE FIN DU CIRCUIT</b>
PANORAMA VIETNAM 1	26-Jan-16	04-Feb-16
PANORAMA VIETNAM 2	09-Feb-16	18-Feb-16
PANORAMA VIETNAM 3	23-Feb-16	03-Mar-16
PANORAMA VIETNAM 4	08-Mar-16	17-Mar-16
PANORAMA VIETNAM 5	22-Mar-16	31-Mar-16
PANORAMA VIETNAM 6	05-Apr-16	14-Apr-16
PANORAMA VIETNAM 7	19-Apr-16	28-Apr-16
PANORAMA VIETNAM 8	03-May-16	12-May-16
PANORAMA VIETNAM 9	17-May-16	26-May-16

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)

PANORAMA VIETNAM 10	07-Jun-16	16-Jun-16
PANORAMA VIETNAM 11	05-Jul-16	14-Jul-16
PANORAMA VIETNAM 12	02-Aug-16	11-Aug-16
PANORAMA VIETNAM 13	06-Sep-16	15-Sep-16
PANORAMA VIETNAM 14	04-Oct-16	13-Oct-16
PANORAMA VIETNAM 15	18-Oct-16	27-Oct-16
PANORAMA VIETNAM 16	01-Nov-16	10-Nov-16
PANORAMA VIETNAM 17	15-Nov-16	24-Nov-16
PANORAMA VIETNAM 18	29-Nov-16	08-Dec-16
PANORAMA VIETNAM 19	13-Dec-16	22-Dec-16
PANORAMA VIETNAM 20	27-Dec-16	05-Jan-16

**B.T TRANSTRAVEL**

Tel: +84 8 3815 7973/ 4 – Fax: +84 8 3815 7975

E-mail: [resa@transtravel.fr](mailto:resa@transtravel.fr)